

# Taryns Transcripts.com

If you've enjoyed this transcript, please consider making a donation of \$1 or more at [tarynstranscripts.com](http://tarynstranscripts.com)!

You will find this transcript helpful if:

1. You are a visual learner.
2. Learning to read Chinese is just as important to you as learning to speak it.
3. You don't want to rely on pinyin.
4. You prefer a syllable-for-syllable transcript of what you're hearing.

This transcript includes the English narrator (12pt Times New Roman) and all of the spoken Chinese in simplified text (18pt Sim-Sun). I used 18 point for the Chinese text because as a beginner I often had difficulty distinguishing different characters apart.

If you're smart and print out the pages double-sided, you'll notice that the page numbers and lesson numbers are printed on the bottom outside corners and times for the lessons are in 3-minute intervals on the outside margin next to the corresponding line of dialogue.

Enjoy!

LESSON TWENTY-FOUR

This is unit twenty-four of Pimsleur's Mandarin Chinese One. 请听这段对话。

A: 坐飞机去香港很贵吗?

B: 很贵。你们想去香港吗?

A: 想。我们要去香港。很远吗?

B: 不是很远。要三个小时。

请说你是美国人。

我是美国人。

Now say that you are going to go to the airport.

我要去飞机场。

飞机场

Say that you are going to go to Hong Kong.

我要去香港。

How do you say, *with my family*?

跟我的家人

Now ask how many people there are in my family.

你家里有几个人?

家里

请说, *There are five people in my family.*

我家里有五个人。

五个人

式式问, *In China, is taking a plane very expensive?*

在中国, 坐飞机很贵吗?

坐飞机

在中国, 坐飞机是不是很贵?

*Seventy*, 怎么说?

七十

七十

现在式式说, *seven hundred.*

七百

3:00

百

七百

请说, *seven hundred fifty renminbi.*

七百五十块人民币

七百五十

请说, *two thousand American dollars.*

两千块美金

两千

现在请说, *two thousand four hundred.*

两千四百

请问, *Is Hong Kong very far?*

香港很远?

香港是不是很远?

Do you remember how to ask, *It's going to be how many hours?*

要几个小时?

回答, *It's going to be fourteen hours.*

要十四个小时。

请问, *Which flight goes to Hong Kong?*

哪个班机去香港?

哪个班机

请回答, *This flight.*

这个班机

请说, *This flight goes to Hong Kong.*

这个班机去香港。

普通话, *far* 怎么说?

远

远

再说一次, *Go straight ahead.*

一直往前走。

现在请说, *To take a plane is very expensive.*

坐飞机很贵。

请问, *How much money do you have?*

6:00

你有多少钱？

回答, *Sixty-four renminbi.*

六十四块人民币

六十四

*Seventy.*

七十

七十

*Seventy-five renminbi.*

七十五块人民币

This is the currency in use on the Mainland. In Hong Kong however, another currency can also be used. Here's how to say, *Hong Kong dollars.* 请跟着说。

港币

币

港

港币

That's a falling-rising tone followed by a falling tone. 再说一次。

港币

港币

式式说, *I have seventy Hong Kong dollars.*

我有七十块港币。

七十

请问, *How much money?*

多少钱？

式式说, *Thank you. I have enough.*

谢谢你。我够了。

9:00 Imagine you've arrived in Hong Kong and you're looking for directions. Here's how to say, *King's Road.* 请跟着说。

英皇道

道

英皇

皇

英  
英皇  
英皇道

The tones are high-level, rising and falling. Say, **King's Road**. 请说。

英皇道

式式问, **Please tell me, where is King's Road?**

请问, 英皇道在哪儿?

**Go straight ahead**. 怎么说?

一直往前走。

走

请说, **Go**.

走。

走。

**Where is Maxine's Restaurant?** 请跟着说。

美新饭店在哪儿?

美新饭店

美新

新

美新

美新饭店

That's a falling-rising tone, a high-level tone and two falling tones. Say the restaurant's name again.

美新饭店

请问, **Where is Maxine's Restaurant?**

美新饭店在哪儿?

式式说, **Take King's Road**, or literally, **Go, King's Road**.

走英皇道。

走

You want to say, **Take the road to the right. To the right**, 请跟着说。

右边

边

12:00

右

右边

The tones are high-falling and high-level. 再说一次。

右边

请跟着说, *The road to the right.*

右边那条路。

条路

路

条

条

条路

那

那条路

式式说, *the road*, using falling, rising and falling tones.

那条路

条

条 is a measure word used with *road*. 式式说, *the road to the right*, literally, *to the right, the road*.

右边那条路

路

现在请说, *King's Road*.

英皇道

道

Both 道 and 路 mean *road*. Say together, *King's Road, the road to the right*.

英皇道, 右边那条路。

Do you remember how to ask, *Which flight?*

哪个班机?

哪

式式问, *Which road?* Remember to use the measure word for road.

哪条路?

哪

哪条路？

现在请说, *The road to the right.*

右边那条路。

那

那条路。

In that, the 那 was pronounced with a falling tone. Remember, in Mandarin, a change in tone can change the meaning of a word. Say together, *Which road? The road to the right.*

哪条路？ 右边那条路。

现在请说, *Take King's Road.*

走英皇道。

请说, *It's not straight ahead.*

不是一直往前走。

*You should take the road to the right.* 请跟着说。

你应该走右边那条路。

应该

该

应

应该

请说, *should*, using two high-level tones.

应该

*You should take the road to the right.*

你应该走右边那条路。

Now try to ask, *I should take which road?*

我应该走哪条路？

哪条路？

*The road to the right?*

右边那条路？

请问, *Or go straight ahead?*

还是一直往前走？

*Which is King's Road?* 请跟着说。



哪条是英皇道？

条

哪条

哪条是英皇道？

You use the measure word to imply, *which road?* 再说一次。 *Which is King's Road?*

哪条是英皇道？

*Go straight ahead.*

一直往前走。

*Wait one moment.*

等一会儿。

18:00 *You should take the road to the left.* 请跟着说。

你应该走左边那条路。

左

左边

左边

左边那条路

To the left—左边—is pronounced with falling-rising and high-level tones.  
再说一次。

左边

请说, *To the right.*

右边

再问一次, *I should take which road?*

我应该走哪条路？

式式问, *The road to the left?*

左边那条路吗？

是不是左边那条路？

请回答, *No, you should go straight ahead.*

不是，你应该一直往前走。

请说, *It's not the road to the left.*

不是左边那条路。

21:00 请说, *Take the road to the right.*

走右边那条路。

*Take the road to the left.*

走左边那条路。

*Then, go straight ahead.* 请跟着说。

然后，一直往前走。

然后

后

然

然后

请说, *then*. The tones are rising and falling.

然后

式式问, *What about then?*

然后呢?

然后呢?

再说一次, *Then, take the road to the right.*

然后，走右边那条路。

那条路

*That is King's Road.* 请听。

那条是英皇道。

那条

What word means both *the* and *that*?

那

那

请说, *That is King's Road.* Remember the measure word.

那条是英皇道。

那

在问一次, *Which is King's Road?*

哪条是英皇道?

*It isn't very far.* 怎么说?

不是很远。

*You should take that road.*

你应该走那条路。

24:00 那条路

*Take the road to the right.*

走右边那条路。

*Then, take the road to the left.*

然后，走左边那条路。

*Wait one moment.* 怎么说？

等一会儿。

*I don't understand.*

我不明白。

The woman says, *You speak Mandarin very well.* 请听。

你国语说得很好。

国语—*Mandarin.*

国语

语

国

国语

The tones are rising and falling-rising. 请说, *Mandarin.*

国语

What other name do you know for the Mandarin language? 普通话, or *Common Language*, is used on the Mainland while 国语 is more frequently used in Hong Kong. Using 国语, tell me that I speak Mandarin very well.

你国语说得很好。

请说, *I can speak a little Mandarin.*

我会说一点儿国语。

国语

Try to say, *You speak too quickly.*

你说得太快了。

你说得太快了。

请再说一次.—*Please say it again.* 请再说一次。

你说得太快了。

27:00 式式说, *Please say it again.*

请再说一次。

再说一次。

*Which is King's Road?*

哪条是英皇道？

哪条

*Take the road to the right.*

走右边那条路。

*Then, go straight ahead.*

然后，一直往前走。

*The restaurant isn't very far.*

饭店不是很远。

请说, *You should take this road.*

你应该走这条路。

这条路

*I don't speak Mandarin very well.*

我国语说得不好。

国语

式式问, *Should I take the road to the left?*

我应该走左边那条路吗？

我应该走左边那条路吗？

式式问, *Or the road to the right?*

还是，右边那条路？

请说, *I really don't know.*

我真的不知道。

This is the end of unit twenty-four.